

THE LIGHT PRINCESS AND OTHER STORIES

Now over against the place in question was a host of enemies, hard of heart, and in this he purposed the youth's slaughter. So he bade bring him forth of the underground dungeon and caused him draw near to him and saw his case. Then he bestowed on him a dress of honour and the folk rejoiced in this. Moreover, he tied him an ensign (134) and giving him a numerous army, despatched him to the region aforesaid, whither all who went were still slain or made prisoners. So Melik Shah betook himself thither with his army and when it was one of the days, behold, the enemy fell in upon them in the night; whereupon some of his men fled and the rest the enemy took; and they took Melik Shah also and cast him into an underground dungeon, with a company of his men. There he abode a whole year in evil plight, whilst his fellows mourned over his beauty and grace. . . . w. The King's Son and the Afrit's Mistress dcii. Presently, the old woman came in to her and saw her sitting at Aboulhusn's head, weeping and lamenting; and when she saw the old woman, she cried out and said to her, "See what hath betided me! Indeed, Aboulhusn is dead and hath left me alone and forlorn!" Then she cried out and tore her clothes and said to the old woman, "O my mother, how good he was!" Quoth the other, "Indeed thou art excused, for thou wast used to him and he to thee." Then she considered what Mesrour had reported to the Khalif and the Lady Zubeideh and said to her, "Indeed, Mesrour goeth about to sow discord between the Khalif and the Lady Zubeideh." "And what is the [cause of] discord, O my mother?" asked Nuzhet el Fuad. "O my daughter," answered the old woman, "Mesrour came to the Khalif and the Lady Zubeideh and gave them news of thee that thou wast dead and that Aboulhusn was well. "And Nuzhet el Fuad said to her, "O my aunt, I was with my lady but now and she gave me a hundred dinars and a piece of silk; and now see my condition and that which hath befallen me! Indeed, I am bewildered, and how shall I do, and I alone, forlorn? Would God I had died and he had lived!". The wife of the shopkeeper, to wit, the nurse, came out, with the rest of those who came out, to divert herself with gazing upon the show, and when she saw El Abbas and beheld his beauty and the goodness of his army and that which he had brought back with him of herds and slaves and slave-girls and mamelukes, she improvised and recited the following verses: . . . b. The Second Officer's Story dccccxxii. Now the dancing of Iblis pleased Queen Es Shuhba and she said to him, 'By Allah, this is a goodly dancing!' He thanked her for this and said to Tuhfeh, 'O Tuhfeh, there is not on the face of the earth a skilfuller than Ishac en Nedim; but thou art more skilful than he. Indeed, I have been present with him many a time and have shown him passages (234) on the lute, and there have betided me such and such things with him. (235) Indeed, the story of my dealings with him is a long one and this is no time to repeat it; but now I would fain show thee a passage on the lute, whereby thou shall be exalted over all the folk.' Quoth she to him, 'Do what seemeth good to thee.' So he took the lute and played thereon on wondrous wise, with rare divisions and extraordinary modulations, and showed her a passage she knew not; and this was liefer to her than all that she had gotten. Then she took the lute from him and playing thereon, [sang and] presently returned to the passage that he had shown her; and he said, 'By Allah, thou singest better than I!' As for Tuhfeh, it was made manifest to her that her former usance (236) was all of it wrong and that what she had learnt from the Sheikh Aboutawaif Iblis was the origin and foundation [of all perfection] in the art. So she rejoiced in that which she had gotten of [new skill in] touching the lute far more than in all that had fallen to her lot of wealth and raiment and kissed the Sheikh's hand. . . . Story of Ilan Shah and Abou Teman. 150. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dcxcviii. . . . But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen Wild cattle's eyes and antelopes' tresses of sable sheen. 100. The Rogueries of Delileh the Crafty and her Daughter Zeyneb the Trickstress dclvi. . . . a. The First Calender's Story xi. . . . Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight,. The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up.' . . . THE FIRST OFFICER'S STORY. The old man carried Tuhfeh up [to the dais and seated her] on a chair of gold beside the throne, whilst she was amazed at that which she saw in that place and magnified her Lord (extolled be His perfection and exalted be He!) and hallowed Him. Then the kings of the Jinn came up to the throne and seated themselves thereon; and they were in the semblance of mortals, excepting two of them, who were in the semblance of the Jinn, with eyes slit endlong and jutting horns and projecting tusks. After this there came up a young lady, fair of favour and pleasant of parts; the light of her face outshone that of the flambeaux, and about her were other three women, than whom there were no fairer on the face of the earth. They saluted Tuhfeh and she rose to them and kissed the earth before them; whereupon they embraced her and sat down on the chairs aforesaid. . . . t. The Sandalwood Merchant and the Sharpers dccccxcviii. . . . I marvel for that to my love I see thee now incline, What time my heart, indeed, is fain to turn away from thine. Forehead, Of that which is written on the, i. 136. . . . a. The Christian Broker's Story cvii. 99. The Three Unfortunate Lovers ccccxix. . . . Whenas En Nebhan strove to win my grace, himself to me With camel- loads he did commend of musk and camphor white, .63. Haroun er Reshid and the Two Girls dcli. When she had made an end of her song and laid down the lute, Ishac looked fixedly on her, then took her hand and offered to kiss it; but she snatched it from him and

said to him, 'Allah, O my lord, do not that!' Quoth he, 'Be silent. By Allah, I had said that there was not in the world the like of me; but now I have found my dinar (180) in the craft but a danic, (181) "for thou art, beyond comparison or approximation or reckoning, more excellent of skill than I! This very day will I carry thee up to the Commander of the Faithful Haroun er Reshid, and whenas his glance lighteth on thee, thou wilt become a princess of womankind. So, Allah, Allah upon thee, O my lady, whenas thou becomest of the household of the Commander of the Faithful, do not thou forget me!' And she replied, saying, 'Allah, O my lord, thou art the source of my fortunes and in thee is my heart fortified.' So he took her hand and made a covenant with her of this and she swore to him that she would not forget him..? ? ? ? a. Story of the Ox and the Ass.? ? ? ? Whenas my sisters dear forsake me, grieved that they Must leave their native place and far away must hie,..So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Swordsman; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder..? ? ? ? I am the champion-slayer, the warrior without peer; My foes I slay, destroying the hosts, when I appear..Then El Abbas went in to Mariyeh in a happy and praiseworthy hour (123) and found her an unpierced pearl and a goodly filly that had never been mounted; wherefore he rejoiced and was glad and made merry, and care and sorrow ceased from him and his life was pleasant and trouble departed and he abode with her in the gladdest of case and in the most easeful of life, till seven days were past, when King El Aziz determined to set out and return to his kingdom and bade his son seek leave of his father-in-law to depart with his wife to his own country. [So El Abbas bespoke King Ins of this] and he granted him the leave he sought; whereupon he chose out a red camel, taller (124) than the [other] camels, and mounting Mariyeh in a litter thereon, loaded it with apparel and ornaments..So she gave him the lute and he forewent her, till he came to the house of easance, and behold, therein was a door and a stairway. When Tuhfeh saw this, her reason fled; but Iblis cheered her with discourse. Then he descended the stair and she followed him to the bottom thereof, where she found a passage and they fared on therein, till they came to a horse standing, Teady saddled and bridled and accoutred. Quoth Iblis, '[Mount], in the name of God, O my lady Tuhfeh;' and he held the stirrup for her. So she mounted and the horse shook under her and putting forth wings, flew up with her, whilst the old man flew by her side; whereat she was affrighted and clung to the pommel of the saddle; nor was it but an hour ere they came to a fair green meadow, fresh-flowered as if the soil thereof were a goodly robe, embroidered with all manner colours..? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv. When they reached the city, the king heard of their coming and commanded that they should attend him with what befitted [of their merchandise]. So they presented themselves before him, [and the boy with them,] whom when the king saw, he said to them, "To whom belongeth this boy?" And they answered, "O king, we were going in such a road, when there came out upon us a sort of robbers; so we made war upon them and overcame them and took this boy prisoner. Then we questioned him, saying, 'Who is thy father?' and he answered, 'I am the captain's son of the thieves.'" Quoth the king, "I would fain have this boy." And the captain of the caravan said, "God maketh thee gift of him, O king of the age, and we all are thy slaves." Then the king dismissed [the people of] the caravan and let carry the youth into his palace and he became as one of the servants, what while his father the king knew not that he was his son. As time went on, the king observed in him good breeding and understanding and knowledge (100) galore and he pleased him; so he committed his treasuries to his charge and straitened the viziers' hand therefrom, commanding that nought should be taken forth therefrom except by leave of the youth. On this wise he abode a number of years and the king saw in him nought but fidelity and studiousness in well-doing..? ? ? ? eb. Story of the Barber's Second Brother cxlviii. Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes, iii. 9..The Khalif laughed and said, "Tell it again and again to thy lady lack-wit." When the Lady Zubeideh heard Mesrour's words [and those of the Khalif,] she was wroth and said, "None lacketh wit but he who believeth a black slave." And she reviled Mesrour, whilst the Khalif laughed. Mesrour was vexed at this and said to the Khalif, "He spoke sooth who said, 'Women lack wit and religion.'" Then said the Lady Zubeideh to the Khalif, "O Commander of the Faithful, thou sportest and jestest with me, and this slave hoodwinketh me, to please thee; but I will send and see which is dead of them." And he answered, saying, "Send one who shall see which is dead of them." So the Lady Zubeideh cried out to an old woman, a stewardess, and said to her, "Go to the house of Nuzhet el Fuad in haste and see who is dead and loiter not." And she railed at her..Then she turned to her father and said to him, 'Give ear unto that which I shall say to thee.' Quoth he, 'Say on;' and she said, 'Take thy troops and go to him, for that, when he heareth this, he in his turn will levy his troops and come forth to thee; whereupon do thou give him battle and prolong the fighting with him and make a show to him of weakness and giving way. Meantime, I will practise a device for winning to Tuhfeh and delivering her, what while he is occupied with you in battle; and when my messenger cometh to thee and giveth thee to know that I have gotten possession of Tuhfeh and that she is with me, do thou return upon Meimoun forthright and destroy him, him and his hosts, and take him prisoner. But, if my device succeed not with him and we avail not to deliver Tuhfeh, he will assuredly go about to slay her, without recourse, and regret for her will

abide in our hearts.' Quoth Iblis, 'This is the right counsel,' and let call among the troops to departure, whereupon an hundred thousand cavaliers, doughty men of war, joined themselves to him and set out for Meimoun's country..Semmak (Ibn es) and Er Reshid, i. 195..The queen drank off her cup and bestowed on Tuhfeh a dress of cloth-of-pearl, fringed with red rubies, worth twenty thousand dinars, and a tray wherein were ten thousand dinars..When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposost my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas..? ? ? ? ? Upon that day my loves my presence did depart; When he saw those many bones, he rejoiced therein with an exceeding joy and carried away what he had a mind to thereof. Then we returned to his house and he entreated me with increased favour and said to me, 'Verily, O my son, thou hast directed us to a passing great gain, may God requite thee with all good! Thou art free for the sake of God the Most High. Every year these elephants used to kill of us much people on account of these bones; but God delivered thee from them and thou hast done us good service in the matter of these bones, of which thou hast given us to know; wherefore thou meritest a great recompense, and thou art free.' 'O my lord,' answered I, 'may God free thy neck from the fire! I desire of thee that thou give me leave to return to my own country.' 'So be it,' replied he; 'but we have a fair, on occasion whereof the merchants come hither to us and take of us these elephants' bones. The time of the fair is now at hand, and when they come to us, I will send thee with them and give thee somewhat to bring thee to thine own country.'? ? ? ? ? Yea, passion raged in me and love-longing was like To slay me; yet my heart to solace still it wrought..? ? ? ? ? Your water I'll leave without drinking, for there Too many already have drunken whilere..Then they agreed upon a device between them, to wit, that they should feign an occasion in their own country, under pretext that she had there wealth buried from the time of her husband Melik Shah and that none knew of it but this eunuch who was with her, wherefore it behoved that he should go and fetch it. So she acquainted the king her husband with this and sought of him leave for the eunuch to go: and the king granted him permission for the journey and charged him cast about for a device, lest any get wind of him. Accordingly, the eunuch disguised himself as a merchant and repairing to Behlwan's city, began to enquire concerning the youth's case; whereupon they told him that he had been prisoned in an underground dungeon and that his uncle had released him and dispatched him to such a place, where they had slain him. When the eunuch heard this, it was grievous to him and his breast was straitened and he knew not what he should do..So he returned to his mother (and indeed his spirit was broken), and related to her that which had happened to him and what had betided him from his friends, how they, had neither shared with him nor requited him with speech. "O Aboulhusn," answered she, "on this wise are the sons (5)of this time: if thou have aught, they make much of thee, (6) and if thou have nought, they put thee away [from them]." And she went on to condole with him, what while he bewailed himself and his tears flowed and he repeated the following verses:.He lay the rest of the night in one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities.".Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid..? ? ? ? ? nb. Story of the Old Sharper dccccxl.When it was the second day, the second of the king's viziers, whose name was Beheroun, came in to him and said, "God advance the king! This that yonder youth hath done is a grave matter and a foul deed and a heinous against the household of the king." So Azadbekht bade fetch the youth, because of the saying of the vizier; and when he came into his presence, he said to him, "Out on thee, O youth! Needs must I slay thee by the worst of deaths, for indeed thou hast committed a grave crime, and I will make thee a warning to the folk." "O king," answered the youth, "hasten not, for the looking to the issues of affairs is a pillar of the realm and [a cause of] continuance and sure stablishment for the kingship. Whoso looketh not to the issues of affairs, there befallth him that which befell the merchant, and whoso looketh to the issues of affairs, there betideth him of joyance that which betided the merchant's son." "And what is the story of the merchant and his son?" asked the king. "O king," answered the youth,(continued)..When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:.9. Nouredin Ali and the Damsel Ennis el Jelis clxxxix.?STORY OF SELIM AND SELMA..? ? ? ? ? Peace on thee! Would our gaze might light on thee once more! So should our hearts be eased and eyes no longer sore..Sixth Officer's Story, The, ii. 146..? ? ? ? ? Love no light matter is, O folk, nor are the woe and care And blame a little thing to brook that unto it pertain..When the company heard this story, they marvelled thereat with the utmost wonderment. Then the fifth officer, who was the lieutenant of the bench, (113) came forward and said, '[This is]

no wonder and there befell me that which is rarer and more extraordinary than this..The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine? To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him [and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate." The old man laughed at her speech and her verses pleased him. Then said she to him, "I desire of thee a lute." (38) So he arose and brought her a piece of firewood. Quoth she, "What is that?" And he said, "Didst thou not bid me bring thee wood?" "I do not want this," answered she, and he rejoined, "What then is it that is called wood, other than this?" She laughed and said, "The lute is an instrument of music, whereunto I sing." Quoth he, "Where is this thing found and of whom shall I get it for thee?" And she said, "Of him who gave thee the wine." So he arose and betaking himself to his neighbour the Jew, said to him, "Thou favouredst us aforetime with the wine; so now complete thy favours and look me out a thing called a lute, to wit, an instrument for singing; for that she seeketh this of me and I know it not" "Harkening and obedience," replied the Jew and going into his house, brought him a lute. [The old man took it and carried it to Sitt el Milah,] whilst the Jew took his drink and sat by a window adjoining the other's house, so he might hear the singing..? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clii. Then the king took counsel with himself to build his son a bath and adorn it with various paintings, so he might show it to him and divert him with the sight thereof, to the intent that his body might be solaced thereby and that the obsession of travel might cease from him and he be turned from [his purpose of] removal from his parents. So he addressed himself to the building of the bath and assembling architects and builders and artisans from all the towns and citadels and islands [of his dominions], assigned them a site and marked out its boundaries. Then the workmen occupied themselves with the making of the bath and the setting out and adornment of its cabinets and roofs. They used paints and precious stones of all kinds, according to the variousness of their hues, red and green and blue and yellow and what not else of all manner colours; and each artisan wrought at his handicraft and each painter at his art, whilst the rest of the folk busied themselves with transporting thither varicoloured stones..? ? ? Though little, with beauty myself I've adorned; So the flowers are my subjects and I am their queen..When the king had made an end of his story, he bade the bystanders spit in the Magian's face and curse him; and they did this. Then he bade cut out his tongue and on the morrow he bade cut off his ears and nose and pluck out his eyes. On the third day he bade cut off his hands and on the fourth his feet; and they ceased not to lop him limb from limb, and each member they cast into the fire, after its cutting-off, before his face, till his soul departed, after he had endured torments of all kinds and fashions. The king bade crucify his trunk on the city-wall three days' space; after which he let burn it and reduce its ashes to powder and scatter them abroad in the air..? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor cclxvi.88. The Mad Lover dclxxiv. As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks..?STORY OF THE MAN WHOSE CAUTION WAS THE CAUSE OF HIS DEATH..Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..The head wept exceeding sore and said, 'O my lady, indeed thou hast solaced my heart, and I have nought but my life; so take it.' Quoth she, 'An I but knew that thou wouldst bring me news of my lord Er Reshid, it were liefer to me than the empery of the world.' And the head answered her, saying, 'It shall be done as thou desirest.' Then it disappeared and returning to her at the last of the night, said, 'Know, O my lady, that I have been to thy palace and have questioned one of the haunters thereof of the case of the Commander of the Faithful and that which befell him after thee; and he said, "When the Commander of the Faithful came to Tuhfeh's lodging and found her not and saw no sign of her, he buffeted his face and head and rent his clothes. Now there was in thy lodging the eunuch, the chief of thy household, and he cried out at him, saying, 'Bring me Jaafer the Barmecide and his father and brother forthright.' The eunuch went out, confounded in his wit for fear of the Commander of the Faithful, and whenas he came to Jaafer, he said to him, 'Come to the Commander of the Faithful, thou and thy father and brother.' So they arose in haste and betaking themselves to the Khalif's presence,

said to him, 'O Commander of the Faithful, what is to do?' Quoth he, 'There is that to do which overpasseth description. Know that I locked the door and taking the key with me, betook myself to the daughter of mine uncle, with whom I lay the night; but, when I arose in the morning and came and opened the door, I found no sign of Tuhfeh.' 'O Commander of the Faithful,' rejoined Jaafer, 'have patience, for that the damsel hath been snatched away, and needs must she return, seeing she took the lute with her, and it is her [own] lute. The Jinn have assuredly carried her off and we trust in God the Most High that she will return.' Quoth the Khalif, 'This (221) is a thing that may nowise be' And he abode in her lodging, eating not neither drinking, what while the Barmecides besought him to go forth to the folk; and he weepeth and abideth on this wise till she shall return." This, then, is that which hath betided him after thee.' When she had made an end of her verses, the Lady Zubeideh bade each damsel sing a song, till the turn came round to Sitt el Milah, whereupon she took the lute and tuning it, sang thereto four-and-twenty songs in four-and-twenty modes; then she returned to the first mode and sang the following verses: Aboulhusn abode with his wife in eating and drinking and all delight of life, till all that was with them was spent, when he said to her, "Harkye, O Nuzhet el Fuad!" "At thy service," answered she, and he said, "I have it in mind to play a trick on the Khalif and thou shalt do the like with the Lady Zubeideh, and we will take of them, in a twinkling, two hundred dinars and two pieces of silk." "As thou wilt," answered she; "but what thinkest thou to do?" And he said, "We will feign ourselves dead and this is the trick. I will die before thee and lay myself out, and do thou spread over me a kerchief of silk and loose [the muslin of] my turban over me and tie my toes and lay on my heart a knife, and a little salt. (35) Then let down thy hair and betake thyself to thy mistress Zubeideh, tearing thy dress and buffeting thy face and crying out. She will say to thee, 'What aileth thee?' and do thou answer her, saying, 'May thy head outlive Aboulhusn el Khelia! For he is dead.' She will mourn for me and weep and bid her treasurers give thee a hundred dinars and a piece of silk and will say to thee, 'Go lay him out and carry him forth [to burial].' So do thou take of her the hundred dinars and the piece of silk and come back, and when thou returnest to me, I will rise up and thou shalt lie down in my place, and I will go to the Khalif and say to him, 'May thy head outlive Nuzhet el Fuad!' and tear my dress and pluck at my beard. He will mourn for thee and say to his treasurer, 'Give Aboulhusn a hundred dinars and a piece of silk.' Then he will say to me, 'Go; lay her out and carry her forth;' and I will come back to thee." ? ? ? ? When in the sitting-chamber we for merry-making sate, With thine eyes' radiance the place thou didst illuminate. So Behhwan the froward abode king in his father's room and his affairs prospered, what while the young Melik Shah lay in the underground dungeon four full-told years, till his charms faded and his favour changed. When God (extolled be His perfection and exalted be He!) willed to relieve him and bring him forth of the prison, Behhwan sat one day with his chief officers and the grandees of his state and discoursed with them of the story of King Suleiman Shah and what was in his heart. Now there were present certain viziers, men of worth, and they said to him, 'O king, verily God hath been bountiful unto thee and hath brought thee to thy wish, so that thou art become king in thy father's stead and hast gotten thee that which thou soughtest. But, as for this boy, there is no guilt in him, for that, from the day of his coming into the world, he hath seen neither ease nor joyance, and indeed his favour is faded and his charms changed [with long prison]. What is his offence that he should merit this punishment? Indeed, it is others than he who were to blame, and God hath given thee the victory over them, and there is no fault in this poor wight.' Quoth Behhwan, 'Indeed, it is as ye say; but I am fearful of his craft and am not assured from his mischief; belike the most part of the folk will incline unto him.' 'O king,' answered they, 'what is this boy and what power hath he? If thou fear him, send him to one of the frontiers.' And Behhwan said, 'Ye say sooth: we will send him to be captain over such an one of the marches.' So each of them went up to the [supposed] dead man and dealt him nigh upon a hundred blows, exclaiming the while, one, 'This is for (45) my father!' and another, 'This is for my grandfather!' whilst a third said, 'This is for my brother!' and a fourth, 'This is for my mother!' And they gave not over taking turns at him and beating him, till they were weary, what while El Merouzi stood laughing and saying in himself, 'It is not I alone who have entered into sin against him. There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' Therewithal Queen Es Shuhba was moved to exceeding delight and said, 'Well done, O queen of delight! None can avail to describe thee. Sing to us on the apple,' Quoth Tuhfeh, 'Harkening and obedience.' Then she improvised and sang the following verses: 56. El Mutawekkil and his Favourite Mehboubeh ccli. ? ? ? ? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide. ? ? ? ? All charms, indeed, thou dost comprise; so who shall vie with thee And who shall blame me if for love of such a fair I'm sped? ? ? ? ? The two girls let me down from fourscore fathoms' height, As swoops a hawk, with wings all open in full flight; ? ? ? ? Lo under my command the land of Yemen is And trenchant is my sword against the foe in fight. She abode with Ins ben Cais twelve years, during which time he was blessed with no children by her; wherefore his breast was straitened, by reason of the failure of lineage, and he besought his Lord to vouchsafe him a child. Accordingly the queen conceived, by permission of God the Most High; and when the days of her pregnancy were accomplished, she gave birth to a maid-child, than whom never saw eyes a goodlier, for that her face was as it were a pure pearl or a shining lamp or a golden (50) candle or a full moon breaking forth of a cloud, extolled be the perfection of Him who created her from vile water (51) and made her a delight to the beholders! When her father saw her on this wise of loveliness, his reason fled for joy, and when she grew up, he taught her the art of writing and polite letters (52) and philosophy and all manner of tongues. So she excelled the folk of her time and overpassed her peers; (53) and the sons of the kings heard of her and all of them desired to look upon her. ? ? ? ? My patience underneath the loss of friends and folk With pallor's sorry garb hath clad me, comrades dear. I am the champion-slayer he warrior without peer, iii. 94. 249----. Barmecides, Er Reshid and the, i. 189.. ? ? ? ? i. King Ibrahim and his Son cccclxxi. ? ? ? ? The proof of my lord, so my stress and unease I may ban and mine enemies' malice defy, O hills of the sands and the rugged piebald plain,

iii. 20..? ? ? ? ? Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain..They knew him forthright and rising to him, kissed his hands and rejoiced in him and said to him, 'O our lord, in good sooth, thou art a king and the son of a king, and we desire thee nought but good and beseech [God to grant] thee continuance. Consider how God hath rescued thee from this thy wicked uncle, who sent thee to a place whence none came ever off alive, purposing not in this but thy destruction; and indeed thou fellest into [peril of] death and God delivered thee therefrom. So how wilt thou return and cast thyself again into thine enemy's hand? By Allah, save thyself and return not to him again. Belike thou shall abide upon the face of the earth till it please God the Most High [to vouchsafe thee relief]; but, if thou fall again into his hand, he will not suffer thee live a single hour.'? ? ? ? ? I clipped her (118) in mine arms and straight grew drunken with the scent Of a fresh branch that had been reared in affluence and content..THE KHALIF OMAR BEN ABDULAZIZ AND THE POETS. (41).When she had made an end of her song, Sherareh was moved to exceeding delight and drinking off her cup, said to her, 'Well done, O gift of hearts!' Then she ordered her an hundred dresses of brocade and an hundred thousand dinars and passed the cup to Queen Wekhimeh. Now she had in her hand somewhat of blood-red anemone; so she took the cup from her sister and turning to Tuhfeh, said to her, 'O Tuhfeh, sing to me on this.' Quoth she, 'I hear and obey,' and improvised the following verses:..? ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvi.65. The Simpleton and the Sharper dclii.Wife, The Fuller and his, i. 261..158. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccclxiii.? ? ? ? ? i. The Woman who made her Husband Sift Dust dccccxxxvi.Then they accosted the owner of the ass and chaffered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means of livelihood its folk.'? ? ? ? ? All things, indeed, that betide to you are fore-ordered of God; Yet still in your deeds is the source to which their fulfilment is due..97. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslin ben el Welid ccccvii.On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he,.The merchant went out and returned to the old woman, who, seeing him changed of colour, said to him, 'What did he ask thee, [may God confound] his hoariness?' So he acquainted her with the case and she said to him, 'Fear not; I will bring thee forth of this [strait].' Quoth he, 'God requite thee with good!' And she said, 'To-morrow go to him with a stout heart and say, "The answer to that whereof thou askest me is that thou put the heads of two staves into one of the holes; then take the other two staves and lay them across the middle of the first two and stop with their heads the second hole and with their butts the fourth hole. Then take the butts of the first two staves and stop with them the third hole."' (232).? ? ? ? ? f. The King's Son who fell in Love with the Picture dcccxciv.Presently, up came the Khalif and the Lady Zubeideh and Mesrou and the old woman and entering, found Aboulhusn and his wife both stretched out [apparently] dead; which when the Lady Zubeideh saw, she wept and said, "They ceased not to bring [ill] news of my slave- girl, till she died; methinketh Aboulhusn's death was grievous to her and that she died after him." (39). Quoth the Khalif, "Thou shalt not forestall me with talk and prate. She certainly died before Aboulhusn, for he came to me with his clothes torn and his beard plucked out, beating his breast with two bricks, and I gave him a hundred dinars and a piece of silk and said to him, 'Go, carry her forth [and bury her] and I will give thee a concubine other than she and handsomer, and she shall be in stead of her.' But it would appear that her death was no light matter to him and he died after her; (40) so it is I who have beaten thee and gotten thy stake."..? ? ? ? ? o. The Fifteenth Officer's Story dccccxl.? ? ? ? ? b. Story of the Enchanted Youth vii 3. The Porter and the Three Ladies of Baghdad ix.The Eight Night of the Month.162. Aboukir the Dyer and Abousir the Barber dccccxxx.? ? ? ? ? Story of King Bekhtzeman..? ? ? ? ? How long did the heart for thy love that languished with longing endure A burden of passion, 'neath which e'en mountains might totter and fail!.They tell that El Hejjaj (70) once commanded the Master of Police [of Bassora] to go round about [the city] by night, and whomsoever he found [abroad] after nightfall, that he should strike off his head. So he went round one night of the nights and came upon three youths staggering from side to side, and on them signs of [intoxication with] wine. So the officers laid hold of them and the captain of the watch said to them, "Who are ye that ye transgress the commandment of the [lieutenant of the] Commander of the Faithful and come abroad at this hour?" Quoth one of the youths, "I am the son of him to whom [all] necks (71) abase themselves, alike the nose-pierced (72) of them and the [bone-]breaker; (73) they come to him in their own despite, abject and submissive, and he taketh of their wealth (74) and of their blood."..? ? ? ? ? u. The Debauchee and the Three-year-old Child dccccxcviii.So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..Lavish of House and Victual to one whom he knew not, The Man who was, i. 293..Tuhfeh entered the bath, after she had put off her clothes, and behold, the basin thereof was overlaid with gold set with pearls and red rubies and green emeralds and other jewels; so she extolled the perfection of God the Most High and hallowed Him for the magnificence of that which she

saw of the attributes of that bath. Then she made her ablutions in that basin and pronouncing the Magnification of Prohibition, (207) prayed the morning prayer and what else had escaped her of prayers; (208) after which she went out and walked in that garden among jessamine and lavender and roses and camomile and gillyflowers and thyme and violets and sweet basil, till she came to the door of the pavilion aforesaid and sat down therein, pondering that which should betide Er Reshid after her, whenas he should come to her pavilion and find her not. She abode sunken in the sea of her solicitude, till presently sleep took her and she slept. Then he braced up his courage and gathering his skirts about him, threw himself into the water, and it bore him along with an exceeding might and carrying him under the earth, stayed not till it brought him out into a deep valley, wherethrough ran a great river, that welled up from under the earth. When he found himself on the surface of the earth, he abode perplexed and dazed all that day; after which he came to himself and rising, fared on along the valley, till he came to an inhabited land and a great village in the dominions of the king his father. So he entered the village and foregathered with its inhabitants, who questioned him of his case; whereupon he related to them his history and they marvelled at him, how God had delivered him from all this. Then he took up his abode with them and they loved him exceedingly..? ? ? ? O'erbold art thou in that to me, a stranger, thou hast sent These verses; 'twill but add to thee unease and discontent. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: Unjust King and the Tither, The, i. 272

[Notes Et Memoires](#)

[Notes Sur L'Angleterre](#)

[Bible Francaise Au Moyen Age La Bible Sur Les Plus Anciennes Versions de la Bible Ecrites En Prose de Langue d'Oïl](#)

[Peking and the Pekingese Vol 1 of 2 During the First Year of the British Embassy at Peking](#)

[L'Enfant a la Balustrade](#)

[Life in Brazil or a Journal of a Visit to the Land of the Cocoa and the Palm With an Appendix Containing Illustrations of Ancient South American Arts in Recently Discovered Implements and Products of Domestic Industry and Works in Stone Pottery Gold](#)

[A Century of Australian Song](#)

[Supplement to the American Journal of International Law Vol 3 1909 Official Documents](#)

[Twenty-Sixth Annual Meeting of the Pennsylvania Bar Association Bedford Springs Pa Tuesday June 22 1920](#)

[Against Wind and Tide](#)

[The Columbian Miscellany Containing a Variety of Important Instructive and Entertaining Matter Chiefly Selected Out of the Philadelphian Magazines Published in London in the Years 1788 and 1789 Calculated to Promote True Religion and Virtue](#)

[Harry Mowbray](#)

[Second Annual Report of the Henry Phipps Institute For the Study Treatment and Prevention of Tuberculosis](#)

[Collection Des Memoires Relatifs A L'Histoire de France Vol 65 Depuis L'Avenement de Henri IV Jusqua La Paix de Paris Conclue En 1763 Avec Des Notices Sur Chaque Auteur Et Des Observations Sur Chaque Ouvrage](#)

[L'Ami Des Monuments Et Des Arts 1896 Vol 10 Organe Du Comite Des Monuments Francais Adopte Comme Organe International Par Le Premier Congres Officiel Pour La Protection Des Monuments Et Ouvres d'Art Organe de la Societe for the Protection of an](#)

[The Work and Life of Robert E Howard](#)

[Francais Et Allemands Vol 5 Histoire Anecdotique de la Guerre de 1870-1871 L'Investissement de Metz La Journee Des Dupes Servigny Noisseville Flanville Nouilly Coigny](#)

[Notes d'Un Voyage Dans Le MIDI de la France](#)

[Goethe-Jahrbuch 1888 Vol 9 Mit Dem Dritten Jahresbericht Der Goethe-Gesellschaft](#)

[Politiques Et Moralistes Du Dix-Neuvieme Siècle Saint-Simon Fourier Lamennais Ballanche Edgar Quinet Victor Cousin Auguste Comte](#)

[Oeuvres Complètes de Buffon Vol 23 Oiseaux V](#)

[Chambre de Commerce de la Province de Normandie 1703-1791 La](#)

[Bulletin Du Museum National D'Histoire Naturelle 1914 Vol 20 Reunion Mensuelle Des Naturalistes Du Museum](#)

[Correspondance 1812-1876 Vol 6](#)

[The History of the Decline and Fall of the Roman Empire Vol 8 of 12](#)

[Twelve Months with Fredrika Bremer in Sweden](#)
[Annales Des Sciences Naturelles 1849 Vol 11 Comprenant La Zoologie La Botanique LAnatomie Et La Physiologie Comparies Des Deux Rignes Et LHistoire Des Corps Organisis Fossiles Zoologie](#)
[Turgot Sa Vie Et Sa Doctrine](#)
[Etymologische Parerga Vol 1](#)
[Sermons Choisis de Bossuet Soigneusement Revue dApris Les Meilleurs Textes Et Pricidie dUne Priface](#)
[Pio IV y Felipe Segundo Primeros Diez Meses de la Embajada de Don Luis de Requesens En Roma 1563-64](#)
[On the Nature Properties and Applications of Steam and on Steam Navigation From the Seventh Edition of the Encyclopida Britannica](#)
[Thirty-Seventh Annual Report of the Corporation of the Chamber of Commerce of the State of New York For the Year 1894-95](#)
[Lily Pearl And the Mistress of Rosedale](#)
[Historia del Gobierno de la Aclamaciin Periodo Constitucional de Venezuela Presidido Por El General Guzman Blanco 1886-1887](#)
[Erster Jahresbericht Des Naturwissenschaftlichen Vereines Zu Bremen Fir Das Gesellschaftsjahr Vom Nov 1864 Bis Ende Mirz 1866](#)
[Galerie Mythologique Vol 2 Recueil de Monuments Pour Servir A LEtude de la Mythologie de LHistoire de LArt de LAntiquite Figuree Et Du Langage Allegorique Des Anciens](#)
[Histoire Du Protestantisme Dans LAlbigeois Et Le Lauragais Depuis Son Origine Jusqua La Revocation de LEdit de Nantes \(1685\)](#)
[Bulletin of the Torrey Botanical Club 1921 Vol 48](#)
[The Central Law Journal Vol 86 January-June 1918](#)
[Ulster as It Is Vol 2 of 2 Or Twenty-Eight Years Experience as an Irish Editor](#)
[The Dickensian Vol 3 A Magazine for Dickens Lovers And Monthly Record of the Dickens Fellowship](#)
[Twelfth Biennial Report of the Bureau of Labor Statistics](#)
[Essais Sur LAllemagne Imperiale](#)
[Memoires DUn Forcat Ou Vidocq Devoile Vol 1](#)
[Il Risorgimento Dellantichita Classica Ovvero Il Primo Secolo Dellumanismo Vol 2 Traduzione Italiana Con Prefazione E Note](#)
[Report of the Connecticut Agricultural Experiment Station New Haven Conn 1896](#)
[Emanuele Kant Vol 2 La Filosofia Pratica \(Morale Diritto Politica\)](#)
[del Riordinamento DItalia](#)
[Die Kirchengeschichte Von Spanien Vol 2 Vom Vierten Bis Ende Des Eilften Jahrhunderts-Jahr 305 Bis 1085 Erste Abtheilung Vom Jahr 305 Bis 589](#)
[Cuisine Et Patisserie Anglaise Et Americaine La Traite de LAlimentation En Angleterre Et En Amerique](#)
[Paris Dilettante Au Commencement Du Siecle Ouvrage Orne de 36 Gravures Sur Bois Et Fac-Simile de Dessins Originaux Conserves Aux Archives de LOpera](#)
[Florentia Uomini E Cose del Quattrocento](#)
[Confesseur Vol 2 Le](#)
[La Vida Intima Correspondencia de DOS Familias del Gran Mundo En La Culpa Va El Castigo Novela Original](#)
[Charters and Documents Relating to the Burgh of Paisley \(1163-1665\) And Extracts from the Records of the Town Council \(1594-1620\)](#)
[The Literary News Vol 4 A Monthly Journal of Current Literature](#)
[The American Oxonian Vol 7 The Official Magazine of the Alumni Association of American Rhodes Scholars](#)
[Lackawanna Jurist Vol 19 Containing Decisions of the Several Courts of Lackawanna County and Other County Courts in Pennsylvania January 25 1918 to January 17 1919](#)
[Sitzungsberichte Der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Classe Der Kaiserlichen Akademie Der Wissenschaften Vol 14 Jahrgang 1854 Heft I Bis III](#)
[Histoire de la Riunion Du Dauphini i La France Ouvrage Couronni Par LAcademie Des Inscriptions Et Belles-Lettres](#)
[Oeuvres Completes de Voltaire Vol 66](#)
[Handbuch Der Experimentellen Pathologie Und Pharmakologie Vol 1 Erste Halfte](#)
[Oeuvres Completes de Voltaire Vol 19](#)
[Victims of Ignorance or the Perils of Early Life A Treatise on the Diseases and Deformities of Children](#)
[Oeuvres de A de Lamartine Poesies La Chute DUn Ange](#)
[Camera Craft Vol 27 A Photographic Monthly January to December 1920 Inclusive](#)
[Geography Generalised Or an Introduction to the Study of Geography on the Principles of Classification and Comparison with Maps and Illustrations](#)

[A General History of the Christian Church from the Fall of the Western Empire to the Present Time Vol 3 of 4](#)
[Episode de l'Histoire de Russie Les Faux Dimitrius](#)
[Geodasie Eine Darstellung Der Methoden Fur Die Terrainaufnahme Landesvermessung Und Erdmessung Mit Einem Anhang Anleitung Zu Astronomischen Geodatischen Und Kartographischen Arbeiten Auf Forschungsreisen](#)
[Histoire de la Liberte En France Depuis Les Origines Jusquen 1789](#)
[The History of the Decline and Fall of the Roman Empire Vol 7](#)
[Transactions of the Canadian Society of Civil Engineers Vol 14 January to June 1900](#)
[Sitzungsberichte Der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Classe Der Kaiserlichen Akademie Der Wissenschaften Vol 87 I Abtheilung Jahrgang 1883 Heft I Bis V](#)
[Oeuvres Completes de Voltaire Vol 35](#)
[Annales Des Sciences Naturelles 1877 Vol 5 Zoologie Et Paliontologie Comprenant l'Anatomie La Physiologie La Classification Et l'Histoire Naturelle Des Animaux](#)
[The Annals of Philosophy Vol 10 July to December 1825](#)
[The Chronicles of Enguerrand de Monstrelet Vol 12 of 13 Containing an Account of the Cruel Civil Wars Between the Houses of Orleans and Burgundy of the Possession of Paris and Normandy by the English Their Expulsion Thence and of Other Memorable Events](#)
[The Annals of Philosophy Vol 25 January to June 1825](#)
[Oeuvres Du Seigneur de Cholières Vol 1 Les Matinées](#)
[Tertullian Apology de Spectaculis And Minucius Felix](#)
[Revue de l'Orient Chrétien 1899 Vol 4 Recueil Trimestriel](#)
[Opere Di Pietro Metastasio Vol 1](#)
[Democracy in America](#)
[Ethnogenie Caucasienne Recherches Sur La Formation Et La Lieu D'Origine Des Peuples Ethiopiens Chaldeens Syriens Hindous Perses Hebreux Grecs Celtes Arabes Etc](#)
[The Wiltshire Archaeological and Natural History Magazine 1875 Vol 15](#)
[The Ladies Library Vol 3](#)
[Speech for the Teacher](#)
[Bolsters Quarterly Magazine 1826 Vol 1](#)
[Select Pleas in the Court of Admiralty Vol 2 The High Court of Admiralty \(A D 1547-1602\)](#)
[A Vida de Nunalvares Historia Do Estabelecimento Da Dynastia de Aviz](#)
[Tales of Womans Trials](#)
[Betrayal My Journey Through South Africa](#)
[An Enquiry Into the Duties of the Female Sex](#)
[The New Novelists Magazine 1787 Vol 1 Or Entertaining Library of Pleasing and Instructive Histories Adventures Tales Romances and Other Agreeable and Exemplary Little Novels](#)
[Religious Dissensions Their Cause and Cure A Prize Essay](#)
[The General History of the Late War Vol 5 Containing Its Rise Progress and Event in Europe Asia Africa and America](#)
[The Hibernian Magazine July-December 1864](#)
[The Missionary Herald for the Year 1824 Vol 20](#)
